

518765-2026 - Verseny

Németország – Környezetvédelemmel kapcsolatos szolgáltatások – Framework Agreement for the supply of Sustainable Aviation Fuel (SAF) Certificates

OJ S 142/2026 27/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Deutsche Bundesbank, Zentralbereich Beschaffungen

E-mail-cím: international-procurement@bundesbank.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Központi kormányzati szerv

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Gazdasági ügyek

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Framework Agreement for the supply of Sustainable Aviation Fuel (SAF) Certificates

Leírás: Framework Agreement for the supply of Sustainable Aviation Fuel (SAF) Certificates

Eljárásazonosító: aba35773-d876-40a9-b5e4-5ec8ad48ab77

Belső azonosító: 26-2000079740

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 90700000 Környezetvédelemmel kapcsolatos szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Taunusanlage 5

Város: Frankfurt am Main

Irányítószám: 60329

Ország alegysége (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Ország: Németország

További információk: The Eurosystem Procurement Coordination Office (EPCO) established by the Governing Council of the European Central Bank (ECB) by Decision of the ECB of 17 November 2008 laying down the framework for joint Eurosystem procurement (Decision ECB /2008/17 as amended by Decision ECB/2015/51 and ECB/2020/27) to coordinate joint procurements, currently hosted by the Banque centrale du Luxembourg. The organisations and entities participating in EPCO consisting of the central banks of the ESCB and national competent authorities of the Member States of the EU, as well as other institutions which are members of EPCO, in accordance with Decision of the European Central Bank of 17 November 2008 laying down the framework for joint Eurosystem procurement (ECB/2008/17), as amended by Decision ECB/2015/51 and ECB/2020/27. Further information see B1_Framework Agreement_26-2000079740

2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 599 000,00 EUR
A keretmegállapodás maximális értéke: 599 000,00 EUR

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y63MUXY# Additional information 1. Responses to questions regarding the procedure, as well as all communication between the parties involved and the contracting authority, shall take place exclusively via the German Procurement Portal at <https://www.dtv.de>. Interested parties are therefore obliged to check their inbox on the procurement platform regularly to see whether any messages have been received. The contracting authority may refrain from answering questions from tenderers that are not submitted via the procurement portal. 2. Any questions from interested companies must be submitted via the aforementioned procurement portal by the specified deadline for questions. The contracting authority reserves the right not to answer any enquiries received after this deadline. To ensure equal treatment of tenderers, questions regarding the procurement procedure will only be answered in writing and in an anonymised form; 3. The forms provided for this purpose, which can be accessed via the procurement portal, must be used for the tender; 4. Tenders must be submitted via the procurement platform in the relevant project room using the tenderer tool under the "Tenders" tab. Tenders submitted in any other way, in particular written tenders or tenders by email, are not permitted. Tenders must not be submitted via the messaging function of the tendering tool; 5. The tenderer must familiarise themselves in good time with the tendering platform's functionality for submitting tenders and keep themselves informed of any maintenance work on the tendering platform (downtime). Please note that file attachments may only be uploaded up to a certain size. In the event of disruptions to the procurement platform, the tenderer must contact the platform operator's support team and, at the same time, inform the contracting authority; 6. Where parts of the tender documents to be completed by the tenderer require a signature and company stamp, the following applies in the case of electronic submission in text form: instead of an original signature and company stamp, only the name of the natural person making the declaration must be provided. This may also be done by means of a scanned signature. 7. The language of the procedure is German and/or English. Consequently, only information and supporting documents in German and English will be accepted (with a German or English translation where necessary); 8. The wording of the contract notice in the Official Journal of the EU shall be solely authoritative. 9. The contracting authority reserves the right to exercise its right to request additional information.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv
vgv -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizáráásra forrása: Közbeszerzési dokumentum

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Framework Agreement for the supply of Sustainable Aviation Fuel (SAF) Certificates
Leírás: Under this framework agreement, the Contractor undertakes to deliver SAF Certificates pursuant to the technical specifications outlined in Annex 1. Besides the BBk, the institutions that are participating members of the Eurosystem Procurement Coordination Office (EPCO) hereinafter referred to as "PEMs" (participating EPCO members)) shall be entitled, pursuant to paragraph 2 "Opening clause for members of the Eurosystem Procurement Coordination

Office (EPCO)" of this Framework Agreement, to procure the goods and services included in this framework agreement. To this end, the Lead Central Bank (BBk) shall conclude framework agreements with up to five (5) economic operators. In the event that the evaluation for the bids ranked 5th and following are identical, the number of contractors will be increased. During the term of the agreement, individual purchase orders shall be awarded through mini competitions that are generally held individually by each participating institution. The right to make changes to the subject and scope of this agreement and to terminate this agreement is reserved solely for the Lead Central Bank (BBk). For more information see tender documents. Belső azonosító: 26-2000079740

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 90700000 Környezetvédelemmel kapcsolatos szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Taunusanlage 5

Város: Frankfurt am Main

Irányítószám: 60329

Ország alegysége (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Ország: Németország

További információk: The Eurosystem Procurement Coordination Office (EPCO) established by the Governing Council of the European Central Bank (ECB) by Decision of the ECB of 17 November 2008 laying down the framework for joint Eurosystem procurement (Decision ECB /2008/17 as amended by Decision ECB/2015/51 and ECB/2020/27) to coordinate joint procurements, currently hosted by the Banque centrale du Luxembourg. The organisations and entities participating in EPCO consisting of the central banks of the ESCB and national competent authorities of the Member States of the EU, as well as other institutions which are members of EPCO, in accordance with Decision of the European Central Bank of 17 November 2008 laying down the framework for joint Eurosystem procurement (ECB/2008/17), as amended by Decision ECB/2015/51 and ECB/2020/27. Further information see B1_Framework Agreement_26-2000079740

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 2 Évek

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 2

További információk a megújításról: see B1_Framework Agreement_26-2000079740

Maximum extension twice for one year each.

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

További információk: The Lead Central Bank (BBk) shall be able to amend the specifications of the SAF Certificates during the term of the agreement and request changes to the portfolio (addition and removal of different types of SAF Certificates). This is particularly the case when changes are required due to technical development or legal requirements. In the event of any amendments, the Contractor shall be notified of the estimated quantity and provided with the specifications. This may be preceded by a request for a quality check/testing pursuant to No 7

upon request. The Contractor shall be able to refuse amendments to the agreement where provision is considered technically impossible, unreasonable or incompatible with its resources. In such cases, the Contractor shall notify the Lead Central Bank (BBK) thereof without undue delay. For further information see B1_Framework Agreement_26-2000079740 Article 15.2

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: A környezeti hatások csökkentése

Leírás: SAF certificates will be used to achieve a reduction in CO2 emissions from cross-border air transport.

A környezeti hatások csökkentését célzó módszer: Az éghajlatváltozás mérséklése

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Please note that the criterion type mentioned above is a generic one. The criteria that are required for information purposes are stated specifically in the document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection

Questionnaire_26-2000079740 Those are: 1. Legal Status 1.1 Company Description 2.

Economic and Financial standing (Article 58 No. 3 Directive 2014/24/EU) 2.2 Declaration SME

2.3 Declaration Taxes according to document "C2_Self-Declaration on suitability", Point: 5

"Registration" We strongly encourage applicants to provide all the information if available.

Kritérium: Specifikus éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: 2. Economic and Financial standing (Article 58 No. 3 Directive 2014/24/EU) 2.1 Turnover For detailed information see document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection Questionnaire_26-20000797402

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: 2. Economic and Financial standing (Article 58 No. 3 Directive 2014/24/EU) 2.4 Insurance according to document: "C2_Self-Declaration on suitability", Point: 7 "Information on insurance cover" For detailed information see document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection Questionnaire_26-20000797402

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: 3. Technical and Professional Ability (Article 58 No. 4 Directive 2014/24/EU) 3.1 Experience /suitable references 3.1.1 Reference For detailed Information see document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection Questionnaire_26-20000797402

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képezések

Kiválasztási kritérium leírása: 3. Technical and Professional Ability (Article 58 No. 4 Directive 2014/24/EU) 3.2 Professional Ability 3.2.1 Skills, Efficiency, Experience and Reliability For detailed Information see document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection Questionnaire_26-20000797402

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képezések

Kiválasztási kritérium leírása: Please note that the criterion type mentioned above is a generic one. 3. Technical and Professional Ability (Article 58 No. 4 Directive 2014/24/EU) 3.2 Professional Ability 3.2.2 Business ethics For detailed Information see document:

Kritérium: Környezetgazdálkodási intézkedések

Kiválasztási kritérium leírása: 4. Quality assurance standards and environmental management standards (Article 62 Directive 2014/24/EU) 4.1 Certificates 4.1.1 Certificate - EU

Sustainability Certification For detailed Information see document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection Questionnaire_26-20000797402

Kritérium: Minőségbiztosítási intézkedések

Kiválasztási kritérium leírása: 4. Quality assurance standards and environmental management standards (Article 62 Directive 2014/24/EU) 4.1 Certificates 4.1.2 Book-and-Claim Registry

Compliance For detailed Information see document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection Questionnaire_26-20000797402

Kritérium: Minőségbiztosítási intézkedések

Kiválasztási kritérium leírása: Please note that the criterion type mentioned above is a generic one. 5. Technical specifications (Article 42 Directive 2014/24/EU) 5.1 Technical specifications

For detailed Information see document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection Questionnaire_26-20000797402

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Quality Criteria Article 76 Directive 2014/24/EU

Leírás: 6.1 Product related 6.1.1 Delivery Time For detailed information see document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection Questionnaire_26-20000797402

Kategória az odaítélési szempont fix értéke: Rögzített érték (egységenként)

Értékelési szempont száma: 0,5

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Quality Criteria Article 76 Directive 2014/24/EU

Leírás: 6.1 Product related 6.1.2 Quantitiy Flexibility For detailed information see document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection Questionnaire_26-20000797402

Kategória az odaítélési szempont fix értéke: Rögzített érték (egységenként)

Értékelési szempont száma: 3

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Quality Criteria Article 76 Directive 2014/24/EU

Leírás: 6.2 Staff 6.2.1 Staff: Product support For detailed information see document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection Questionnaire_26-20000797402

Kategória az odaítélési szempont fix értéke: Rögzített érték (egységenként)

Értékelési szempont száma: 1

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Quality Criteria Article 76 Directive 2014/24/EU

Leírás: 6.2 Staff 6.2.2 Staff: Contract Management For detailed information see document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection Questionnaire_26-20000797402

Kategória az odaítélési szempont fix értéke: Rögzített érték (egységenként)

Értékelési szempont száma: 1

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Quality Criteria Article 76 Directive 2014/24/EU

Leírás: 6.3 Certification 6.3.1 Certificate - Quality management standards For detailed information see document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection Questionnaire_26-20000797402

Kategória az odaítélési szempont fix értéke: Rögzített érték (egységenként)

Értékelési szempont száma: 4

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Quality Criteria Article 76 Directive 2014/24/EU

Leírás: 6.3 Certification 6.3.2 Certificate - Environmental management standards For detailed information see document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection Questionnaire_26-20000797402

Kategória az odaítélési szempont fix értéke: Rögzített érték (egységenként)

Értékelési szempont száma: 8

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Quality Criteria Article 76 Directive 2014/24/EU

Leírás: 6.3 Certification 6.3.3 Certificate - IT Security For detailed information see document: C3_Framework Agreement Annex 2 - Award Criteria form_selection Questionnaire_26-20000797402

Kategória az odaítélési szempont fix értéke: Rögzített érték (egységenként)

Értékelési szempont száma: 8

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: angol
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 14/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y63MUXY/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: All communication via DTVP (<https://en.dtv.de/>)

Webcím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y63MUXY>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y63MUXY>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német, angol

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 08/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 12 Hét

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: The provisions of § 56(2) 1, (3) and (4) Procurement Ordinance (Vergabeverordnung - VgV) shall apply.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: 1. Self-declaration Russia (C4_Self-declaration bidder Russia sanctions 26-2000079740) 2. No Compulsory or Facultative Grounds for Exclusion from the tender procedure applicable (§ 123 and § 124 of the German Competition Act (Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen - GWB))

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Keretmegállapodás a verseny újbóli megnyitásával

A résztvevők maximális száma: 5

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Lodging an appeal An application for review is inadmissible pursuant to Section 160(3) of the German Competition Act (Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen - GWB) if 1. the applicant became aware of the claimed violation of public procurement provisions before filing the application for review, but did not complain to the contracting authority within a time limit of 10 calendar days; the expiry of the time limit under Section 134(2) remains unaffected, 2. violations of public procurement provisions which become apparent from the tender notice are not notified to the contracting authority by the end of the time limit for the application or the submission of a tender specified in the notice, 3. violations of public procurement provisions which only become apparent from the procurement documents are not notified to the contracting authority by the end of the time limit for the application or the submission of a tender specified in the notice, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting entity that it is unwilling to redress the objection. Sentence 1 shall not apply to an application under Section 135(1) no 2 to have the contract declared ineffective. Section 134(1) sentence 2 shall remain unaffected.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Deutsche Bundesbank, Zentralbereich Beschaffungen

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Deutsche Bundesbank, Zentralbereich Beschaffungen

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Deutsche Bundesbank, Zentralbereich Beschaffungen
Regisztrációs szám: 991-80008-08
Postacím: Taunusanlage 5
Város: Frankfurt am Main
Írányítószám: 60329
Ország alegysége (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)
Ország: Németország
E-mail-cím: international-procurement@bundesbank.de
Telefonszám: 069956611367
Fax: +49 695069-2575
Internetcím: <http://www.bundesbank.de>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt
Regisztrációs szám: t:022894990
Postacím: Villemombler Str. 76
Város: Bonn
Írányítószám: 53123
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Ország: Németország
E-mail-cím: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefonszám: +49 2289499-0

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83
Város: Bonn
Írányítószám: 53119
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Ország: Németország
E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: bc207b75-b05c-43b2-b9c8-60f3bea74c9b - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 24/07/2026 08:55:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő,
nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: angol

A hirdetmény közzétételi száma: 518765-2026

HL S kiadás száma: 142/2026

A közzététel dátuma: 27/07/2026